

Статья 1

Внести в Соглашение следующие изменения:

1. В статье 1:

а) в абзаце втором:

после слов "воинские и другие формирования -" дополнить словами "личный состав, предназначенный в Командование формированиями,";

после слов "национальной гвардии" дополнить словами ", войск полиции";

б) после абзаца второго дополнить абзацем следующего содержания:

"Командование формированиями - орган управления, создаваемый для руководства воинскими и другими формированиями, выделенными в состав коалиционных (региональных) группировок войск (сил), Коллективных миротворческих сил ОДКБ и временно направленными на территорию принимающей Стороны;"

в) в абзаце третьем слова "принадлежащие воинским и другим формированиям или перевозимые в целях поддержания их функционирования" заменить словами "а также иные грузы, являющиеся собственностью Сторон и необходимые для функционирования воинских и других формирований, а также Командования формированиями";

г) в абзаце тринадцатом слова "планирования и контроля" заменить словами "организации и согласования";

д) в абзаце четырнадцатом слова "за пересечением государственной границы в пунктах пропуска" заменить словами "за соблюдением правил пересечения государственной границы в пунктах пропуска, выдавать разрешения на транзит вооружения, военной техники и военно-технического имущества";

е) в абзаце восемнадцатом слова "открытая для международных сообщений (международных полетов), а также иное специально оборудованное место, где осуществляется" заменить словами "открытых для международных сообщений (международных полетов), а также иной специально выделенный и оборудованный участок местности, где в соответствии с национальным законодательством осуществляются";

ж) после абзаца двадцать первого дополнить абзацами следующего содержания:

"кризисная ситуация - обстановка в одном или нескольких государствах-членах, создающая угрозу безопасности, стабильности, территориальной целостности, суверенитету государства-члена и (или) дестабилизации региона коллективной безопасности, требующая принятия коллективных мер реагирования ОДКБ;

аэронавигационные данные - сведения об аэродромах, аэроузлах, элементах структуры воздушного пространства и средствах радиотехнического обеспечения, необходимые для организации и выполнения полетов;

аэронавигационная информация - информация, полученная в результате подборки, анализа и форматирования аэронавигационных данных;

аэродромно-техническое (аэродромное) обеспечение полетов - вид материально-технического обеспечения полетов государственной (военной) авиации, включающий комплекс мероприятий, выполняемых в целях непосредственного обеспечения на аэродромах (посадочных площадках) полетов авиационных частей, подразделений и отдельных воздушных судов;

аэронавигационное обслуживание - деятельность, которая включает организацию и обслуживание воздушного движения, обеспечение авиационной электросвязи, предоставление систем навигации и наблюдения, аэронавигационной и метеорологической информации, поиск и спасание."

2. В статье 2:

- а) слово "планировании" заменить словом "организации";
- б) слова "или командно-штабных и войсковых учений" заменить словами ", совместных учений, проверок";
- в) после слов "чрезвычайных ситуаций," дополнить словами "оказании гуманитарной помощи,".

3. Статью 3 изложить в следующей редакции:

"Статья 3

1. Перевозки, транзит осуществляются после их предварительного согласования и планирования уполномоченными органами Сторон. Транзит вооружения, военной техники и военно-технического имущества осуществляется при наличии соответствующего разрешения компетентных органов транзитных Сторон.

Стороны информируют депозитария о назначении уполномоченных и компетентных органов одновременно с уведомлением о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу. Депозитарий направляет Сторонам перечень уполномоченных и компетентных органов Сторон. Каждая из Сторон в случае изменения уполномоченного и (или) компетентного органа в 30-дневный срок по дипломатическим каналам ставит в известность депозитария, который уведомляет об этом другие Стороны в установленном порядке.

Планирование перевозок (транзита) осуществляется уполномоченными органами Сторон на основании заявок заинтересованных органов направляющих Сторон или грузоотправителей.

2. Заявки на согласование перевозок (транзита) предоставляются уполномоченными органами (грузоотправителями) направляющих Сторон в соответствующие уполномоченные (компетентные) органы принимающей, транзитной Стороны не позднее чем за 30 суток до начала соответствующих перевозок в порядке, определенном нормативными правовыми документами об организации перевозок (транзита) на соответствующем виде транспорта принимающей, транзитной Стороны. Срок рассмотрения заявок принимающей, транзитной Стороной не может превышать 15 суток со дня их поступления.

Номера разрешений на осуществление перевозки (транзита) сообщаются направляющей Стороне не позднее чем за 5 суток до начала перевозки.

По согласованию между уполномоченными органами Сторон сроки направления и рассмотрения заявок могут быть сокращены.

К заявке на согласование перевозки, составленной на русском языке, прилагаются общие сведения о численности личного состава воинских и других формирований (караула, специалистов), а также перечень перевозимого движимого имущества и (или) продукции военного назначения (далее - груз) для их согласования с компетентными органами принимающей, транзитной Стороны.

Именной список личного состава воинских и других формирований (караула, специалистов) предоставляется уполномоченным органом направляющей Стороны в адрес уполномоченного органа принимающей, транзитной Стороны не менее чем за 10 суток до отправки воинского и другого формирования из начального пункта перевозки.

Заявки на планирование перевозки продукции военного назначения, поставляемой предприятиями оборонных отраслей промышленности (разработчиками, изготовителями) по отдельным контрактам (договорам), заключаемым между субъектами военно-технического сотрудничества, предоставляются в уполномоченные органы и органы исполнительной власти Сторон, в ведении которых находится эта продукция.

В целях выполнения обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением, Стороны могут выдавать по дипломатическим каналам специальное (постоянное) разрешение на использование своего воздушного пространства сроком на 1 год с присвоением ему единого номера для воздушных судов военно-транспортной (транспортной) авиации каждого государства - члена ОДКБ.

3. В целях принятия незамедлительных мер по отражению вооруженного нападения (агрессии), противодействию вызовам и угрозам коллективной безопасности, предотвращению (урегулированию) кризисных ситуаций, связанных с применением формирований по предназначению, участием в ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и оказанием гуманитарной помощи, а также при проведении внезапных проверок сил и средств системы коллективной безопасности ОДКБ сроки представления заявок на согласование перевозки (транзита) не должны превышать одних суток после принятия Советом коллективной безопасности ОДКБ решения о применении сил и средств системы коллективной безопасности ОДКБ или решения о проведении их внезапных проверок. Заявки на согласование перевозки (транзита) воздушным транспортом представляются незамедлительно после принятия решения Советом коллективной безопасности ОДКБ. Согласование перевозки (транзита) и выдача соответствующих разрешений осуществляются через государственные органы Сторон, уполномоченные в области обороны, не позднее одних суток после получения заявок. Стороны, при необходимости, по запросу уполномоченного органа направляющей Стороны или перевозчика обеспечивают согласование пересечения государственной границы и выполнения международных полетов воздушными судами государственной (военной) авиации вне установленных воздушных коридоров и маршрутов обслуживания воздушного движения, беспосадочный транзит через свое воздушное пространство, в том числе транзит вооружения и военной техники, военно-технического имущества, аэронавигационное обслуживание полетов и оперативное предоставление аэронавигационной информации, необходимой экипажам воздушных судов для выполнения международных полетов. К заявке на согласование перевозки (транзита), составленной на русском языке, прилагаются общие сведения о численности личного состава воинских и других формирований (караула, специалистов), а также перечень перевозимого движимого имущества для их оперативного согласования с компетентными органами принимающей, транзитной Стороны. Именной список личного состава воинских и других формирований (караула, специалистов), а также перечень их движимого имущества, предоставляются компетентным органам принимающей, транзитной Стороны непосредственно при пересечении государственной границы.

4. Уполномоченные и компетентные органы Сторон после вступления настоящего Соглашения в силу разрабатывают, при необходимости, соответствующие нормативные правовые акты, иные акты, документы (инструкции) и осуществляют ими взаимный обмен."

4. Статью 4 после абзаца пятого дополнить абзацем следующего содержания:

"Транзитная Сторона, при необходимости, оказывает личному составу формирований направляющих Сторон содействие во временном размещении, питании, организации медицинского и иных видов обеспечения."

5. Статью 5 изложить в следующей редакции:

"Статья 5

Предоставление средств и услуг, а также недвижимого имущества (аэродромов, портов, пунктов перегрузки), необходимых для обеспечения перевозок (транзита) к месту назначения и обратно воинских и других формирований, их движимого имущества, в том числе при участии в совместных учениях, принимающими и транзитными Сторонами, осуществляется на условиях, которые предоставляются собственным перевозчикам.

Прием, отправка, аэродромно-техническое (аэродромное) обеспечение полетов, предоставление мест стоянки и охрана воздушных судов на аэродромах государственной (военной) авиации осуществляются принимающей и (или) транзитной Сторонами безвозмездно, на гражданских аэродромах - по согласованию с принимающей и (или) транзитной Сторонами. Аэронавигационное обслуживание полетов воздушных судов Сторон осуществляется на возмездной основе.

При перевозке (транзите) формирований для решения задач по предназначению в случаях угрозы и (или) совершения вооруженного нападения (агрессии), противодействия другим вызовам и угрозам

коллективной безопасности, предотвращения (урегулирования) кризисных ситуаций, ликвидации чрезвычайных ситуаций и оказания гуманитарной помощи прием, отправка, аэродромно-техническое (аэродромное) обеспечение полетов, предоставление мест стоянки и охрана воздушных судов на аэродромах, вне зависимости от их принадлежности, осуществляются принимающей и (или) транзитной Сторонами безвозмездно.

Аэронавигационное обслуживание полетов воздушных судов государственной (военной) авиации Сторон осуществляется без взимания платы (сборов).

Заправка горючим, смазочными материалами, специальными жидкостями и газами воздушных судов на государственных (военных) и гражданских аэродромах производится силами и средствами транзитной Стороны и (или) принимающей Стороны на основании соответствующих соглашений и (или) договоренностей.

Предоставление средств и услуг, а также недвижимого имущества (аэродромов, портов, пунктов перегрузки и выгрузки) для обеспечения перевозок продукции военного назначения, в том числе проводимых в режиме планового военно-технического сотрудничества, принимающими и транзитными Сторонами осуществляется на условиях, которые предоставляются собственным экспортерам, импортерам и перевозчикам.

Взаимный обмен аэронавигационными данными аэродромов государственной (военной) авиации государств - членов ОДКБ и документами аэронавигационной информации, не подлежащими открытому опубликованию, осуществляется уполномоченными органами Сторон в сроки, обеспечивающие своевременное их предоставление экипажам воздушных судов, выполняющим международные полеты. Перечень аэронавигационных данных и порядок оперативного обеспечения экипажей воздушных судов государственной (военной) авиации аэронавигационной информацией, необходимой для выполнения международных полетов, определяются Советом министров обороны ОДКБ.

Взаимодействие по вопросам организации и проведения мероприятий поиска и спасания при обеспечении международных полетов государственной (военной) авиации государств - членов ОДКБ осуществляется уполномоченными органами Сторон в порядке, установленном Советом коллективной безопасности ОДКБ."

6. В статье 17:

а) абзац первый изложить в следующей редакции:

"В случае наступления форс-мажорных обстоятельств при согласовании и планировании перевозки (транзита) Сторона, заявляющая о воздействии таковых, должна проинформировать другие Стороны в течение трех суток с момента их возникновения в письменной форме с подробным подтверждением имевших место форс-мажорных обстоятельств. В случае форс-мажорных обстоятельств при осуществлении перевозки (транзита) Сторона, заявляющая о воздействии таковых, должна проинформировать другие Стороны незамедлительно.";

б) после абзаца второго дополнить абзацем следующего содержания:

"Аналогичные процедуры должны использоваться при прекращении форс-мажорных обстоятельств.";

в) в абзаце третьем слова "другую Сторону" заменить словами "другие Стороны".

7. Статью 18 изложить в следующей редакции:

"Статья 18

В случае аварии (катастрофы) при осуществлении перевозки Стороны принимают меры к своевременной ликвидации последствий и расследованию их причин с незамедлительным предоставлением потерпевшей Стороне, при необходимости, соответствующей информации, сил и средств для осуществления работ по ликвидации последствий происшествия. При этом поисково-спасательные мероприятия организуются и осуществляются назначенными силами и средствами Сторон на безвозмездной основе.

Расследование причин происшествий проводится Стороной, на территории которой произошло событие, в соответствии с ее законодательством с участием представителей направляющей Стороны и (или) Стороны, осуществляющей перевозки в интересах направляющей Стороны."

8. Абзац первый статьи 19 изложить в следующей редакции:

"Транзит по территории государств, не являющихся участниками настоящего Соглашения, осуществляется в порядке, предусмотренном соответствующими договорами, заключенными принимающей Стороной и (или) направляющей Стороной, либо ОДКБ с такими государствами. Стороны предпримут усилия для формирования необходимой для этого нормативной правовой базы."